

32000R2563

L 295/1

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

23.11.2000

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 2563/2000,**20. november 2000,**

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2007/2000, laiendades endisele Jugoslaavia Makedoonia Vabariigile ja Jugoslaavia Liitvabariigile Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes kehtivad erandlikud kaubandusmeetmed, ning muudetakse määrust (EÜ) nr 2820/98

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 18. septembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 2007/2000, millega kehtestatakse erandlikud kaubandusmeetmed Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes, muudetakse määrust (EÜ) nr 2820/98 ja tunnistatakse kehtetuks määrused (EÜ) nr 1763/1999 ja (EÜ) nr 6/2000, ⁽¹⁾ ei kohaldata endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist pärinevate toodete ühendusse impordimisel, välja arvatud veini import, samuti ei kohaldata seda kogu Jugoslaavia Liitvabariigist pärineva impordi suhtes.
- (2) Euroopa Ühenduse ja endises Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahel 29. aprillil 1997 sõlmitud koostöölepingu ⁽²⁾ kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitlevate sätete peatamine kirjavahetuse teel võimaldab anda kõnealusele maale ühepoolseid kaubandussoodustusi.
- (3) Viimase aja arenguid silmas pidades täidab Jugoslaavia Liitvabariik ühepoolsete kaubandussoodustuste saamise põhitingimusi, mis on sätestatud nõukogu 29. aprilli 1997. aasta otsustes. Üldasjade nõukogu kutsus oma 9. oktoobri 2000. aasta istungil nõukogu tegema ettepanekut laiendada määruse (EÜ) nr 2007/2000 kohaselt ettenähtud erandlike kaubandusmeetmete kohaldamist Jugoslaavia Liitvabariigile.
- (4) Kosovo, nagu seda määratletakse Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis nr 1244, allub rahvusvahelisele

tsiviilhaldusele, mida teostab ÜRO Esindus Kosovos (UNMIK), kes on loonud eraldi tolliameti.

- (5) Seetõttu on asjakohane laiendada määrusega (EÜ) nr 2007/2000 kehtestatud korda täiel määral ka endisele Jugoslaavia Makedoonia Vabariigile ja Jugoslaavia Liitvabariigile, sealhulgas Kosovole, nagu seda määratletakse ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis nr 1244,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga muudetakse määrust (EÜ) nr 2007/2000 järgmiselt.

1. Artikli 1 lõikes 1 esitatud tekst "Albaania Vabariigist, Bosnia ja Hertsegoviina Vabariigist ning Horvaatia Vabariigist, samuti Kosovost, sellisena nagu viimati nimetatud on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis nr 1244, (edaspidi "Kosovo"), pärinevaid tooteid" asendatakse järgmisega: "Albaania Vabariigist, Bosnia ja Hertsegoviina Vabariigist, Horvaatia Vabariigist, endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist ja Jugoslaavia Liitvabariigist, sealhulgas Kosovost, sellisena nagu viimati nimetatud on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis nr 1244, pärinevaid tooteid".
2. Artikli 1 lõikest 2 jäetakse välja sõnad "ja endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist".
3. Artikli 1 lõige 3 jäetakse välja.
4. Artikli 2 lõikes 2 asendatakse tekst "Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina ning Horvaatia osas" järgmisega: "Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi ja Jugoslaavia Liitvabariigi osas".
5. Artikli 4 lõikes 1 asendatakse tekst "Albaaniast, Bosniast ja Hertsegoviinast ning Horvaatiast" järgmisega: "artikli 1 lõikes 1 nimetatud maadest ja territooriumidelt".

⁽¹⁾ EÜT L 240, 23.9.2000, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 348, 18.12.1997, lk 2.

6. Artikli 4 lõikes 2:

- a) asendatakse kogus "10 900 tonni" kogusega "22 525 tonni";
- b) lisatakse punkt c: "c) 1 650 tonni (rümbe mass) endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist pärinevatele "baby-beef"-toodetele", ja punkt d: "d) 9 975 tonni (rümbe mass) Jugoslaavia Liitvabariigist, sealhulgas Kosovost pärinevatele "baby-beef"-toodetele";
- c) kolmas lõik asendatakse järgmisega: "II lisas nimetatud Albaaniast pärinevatele "baby-beef"-toodete importimisel ühendusse tariifisoodustusi ei kohaldata".

7. Artiklisse 4 lisatakse järgmine lõige:

"3. Olenemata käesoleva määruse muudest sätetest, eelkõige artiklist 12, võib komisjon, arvestades põllumajandus- ja kalandustooteturu erilist tundlikkust ning juhul kui põllumajandus- ja kalandustoodete import põhjustab tõsisid

häireid ühenduse turgudel ja nende reguleerimismehhanismides, võtta asjakohaseid meetmeid vastavalt pädeva korralduskomitee kehtestatud eeskirjadele."

8. Artikkel 5 tunnistatakse kehtetuks.
9. Artiklist 7 jäetakse välja sõnad "ja artiklis 5".
10. Artiklisse 13 lisatakse "BA Bosnia ja Hertsegoviina⁽¹⁾" järele järgmine tekst: "XM Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik⁽¹⁾".
11. Artikli 16 lõikesse 1 lisatakse sõnade "1. jaanuari 2001" järele järgmine tekst: "ja endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist pärinevate toodete suhtes, mis lastakse vabasse ringlusse enne määruse (EÜ) nr 2563/2000, millega muudetakse käesolevat määrust, jõustumispäevale järgneva kolmanda kuu esimesest päeva".
12. Artiklis 17 asendatakse kuupäev "31. detsember 2002" kuupäevaga "31. detsember 2005";
13. I lisa asendatakse järgmisega:

"I LISA,

mis käsitleb artikli 4 lõikes 1 nimetatud tariifikvoote

Koondnomenklatuuri tõlgenduseeskirjadest olenemata on toote kirjelduse sõnastus vaid soovituslik ning soodustuskava on käesolevate lisade kontekstis kindlaks määratud CN-koodide raames. Kui CN-koodil on eesliide "ex", tuleb soodustuskava kindlaks määrata nii CN-koodi kui ka vastava kirjelduse kohaldamisega.

| Jrk nr | CN-kood | Kirjeldus | Aasta kvoodi maht (1) | Soodustuse saajad | Tollimaksumäär |
|---------|--|---|-----------------------|---|----------------|
| 09.1571 | 0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 90 0303 21 10 0303 21 90 0304 10 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 11 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90 | Forell (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> ja <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): elus; värske või jahutatud; külmutatud; kuivatatud, soolatud või soolvees, suitsutatud; fileed ja muu kalaliha; inimtoiduks kõlblik kalajahu, -pulber ja -graanulid | 150 tonni | Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Jugoslaavia Liitvabariik, sealhulgas Kosovo | Maksuvaba |
| 09.1573 | 0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90 | Karpkala: elus; värske või jahutatud; külmutatud; kuivatatud, soolatud või soolvees, suitsutatud; fileed ja muu kalaliha; inimtoiduks kõlblik kalajahu, -pulber ja -graanulid | 350 tonni | Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Jugoslaavia Liitvabariik, sealhulgas Kosovo | Maksuvaba |

| Jrk nr | CN-kood | Kirjeldus | Aasta kvoodi maht ⁽¹⁾ | Soodustuse saajad | Tollimaksumäär |
|---------|---|--|----------------------------------|--|----------------|
| 09.1575 | ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90 | Merikogerlased (<i>Dentex dentex</i> ja <i>Pagellus</i> spp.): elus; värsked või jahutatud; külmutatud; kuivatatud, soolatud või soolvees, suitsutatud; fileed ja muu kalaliha; inimtoiduks kõlblik kalajahu, -pulber ja -graanulid | 150 tonni | Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Jugoslaavia Liitvabariik, sealhulgas Kosovo | Maksuvaba |
| 09.1577 | ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90 | Kiviahvenad (<i>Dicentrarchus labrax</i>): elus; värsked või jahutatud; külmutatud; kuivatatud, soolatud või soolvees, suitsutatud; fileed ja muu kalaliha; inimtoiduks kõlblik kalajahu, -pulber ja -graanulid | 650 tonni | Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Jugoslaavia Liitvabariik, sealhulgas Kosovo | Maksuvaba |
| 09.1579 | 1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50 | Töödeldud või konserveeritud sardiinid | 250 tonni | Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Jugoslaavia Liitvabariik, sealhulgas Kosovo | 6 % |
| 09.1561 | 1604 16 00 1604 20 40 | Töödeldud või konserveeritud anšoovis | 1 000 tonni | Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Jugoslaavia Liitvabariik, sealhulgas Kosovo | 12,5 % |
| 09.1515 | 2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84 | Värsketest viinamarjadest valmistatud vein, mille tegelik alkoholisisaldus ei ületa 15 mahuprotsenti, välja arvatud vahuvein | 545 000 hl | Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Jugoslaavia Liitvabariik, sealhulgas Kosovo, Sloveenia | Maksuvaba |

⁽¹⁾ Soodustuse saajad jagavad omavahel üht kogumahtu tariifikvoodi kohta.”

14. III lisa tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse selle jõustumise päevale järgneva kuu esimesest päevast.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. november 2000

Nõukogu nimel

eesistuja

H. VÉDRINE
